

1886-03-08

AFSENDER

Carl Jacobsen

MODTAGER

Jean Gautherin

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Fransk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
Paris

Arkivplacering:
Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens
kopibog 2, feb. 1885 - juli 1887.

DOKUMENTINDHOLD

Om en afregning der er blevet væk hos Rothschild. CJ glæder sig til at høre nyt om de to buste, han har bestilt hos Gautherin.

TRANSSKRIFTION

8 3 6

Cher Monsieur

Je fut très alarmé en apprenant par votre aimable lettre du 2 Mars que les fr 8000 ne vous étaient pas parvenus.

On me dit maintenant que M.M. Rotschild n'apportent pas les sommes eux-mêmes et qu'il faut les chercher chez eux dans leurs bureaux rue Lafitte. Je regrets infiniment que je sois donc obligé

de vous prier de vous donner la peine de faire chercher vous même la somme que je vous dois.

Ce n'est pas bien poli, mais la faute n'est pas à moi.

La somme envoyé à Rothschild est de fr 8000 en dedaisant fr. 3092,50 il restera fr 4907,50 que je vous prie de considérer comme un nouveau payement à compte pour les traveaux en execution

J'écris à M. Autin en prenant la liberté de l'adresser à vous pour chercher les bronces.

Je ne soumais pas vous assez remercier, cher Monsieur, de la peine que nous vous êtes donné. Je suis tout honteux d'avoir perdu votre temps précieux de la sorte.

Ces beaux bronces aurant donc outre leur valeur artistique pour moi la charme particulière de mes rappeler les aimables effets qui m'en ont rendu possesseur.

En attendant de vos nouvelles à propos de l'exécution des deux bustes je vous prie cher Monsieur Gautherin d'agrèer mes remerciements réitérés et mes salutations les plus cordiales.

Votre tout-dévoué

Carl Jacobsen

8 3 6

Cher Monsieur

Je fus très alarmé en apprenant par votre aimable lettre du 2 Mars que les fr. 8000 en son étaient pas parvenus.

On ne dit maintenant que M. Rothschild n'approuvait pas les sommes pour exp. d'ind. et qu'il faut les chercher chez eux dans leurs bureaux sur Lafitte.

Je regrette infiniment que je sois donc obligé

de vous prier de vous adresser la pièce de ^{frs} l'écherche vous sera la somme que je vous dois.

Ce n'est pas très poli, mais la faute n'est pas à moi.

La somme envoyée à Rothschild est de fr. 8000 en dedans soit fr. 3092,50 il restera fr. 4907,50 que je vous prie de considérer comme un somme payant et compte pour les travaux en cours.

J'en ai M. Arlin en passant la lettre de l'adresser à vous pour

se faire à chercher les
traces.

Je ne puis pas vous avoir
remerciés, cher Monsieur,
de la peine que vous vous
êtes donnée. Je suis tout
heureux d'avoir pu en ce
temps précieux de la sate.
Les beaux livres auront
donc obtenu leur valeur
artistique pour moi
le chose particulièrement
de me rappeler les
vraibles efforts que
vous ont faits pour eux.

En attendant de vos
nouvelles à propos de l'exé-
cution des deux livres
je vous prie cher Monsieur
d'accepter d'avance mes
remerciements anticipés
et mes vœux les
plus cordiaux.

Votre tout dévoué

Carl Jacobsen.